

BLIZZARD
ENTERTAINMENT

#15



OVERWATCH®

札莉雅



搜索

ANDREW
ROBINSON

JOELLE
SELLNER

KATE
NIEMCZYK



OVERWATCH

札莉雅
搜索

ANDREW ROBINSON 腳本
JOELLE SELLNER

JANET TSAI 譯者
KENNETH TUNG
VINCENT TSAI

KATE NIEMCZYK 畫家

COMICRAFT 文字繪製

ALLISON MONAHAN 助理審編

CATE GARY 資深編輯

ROBERT SIMPSON 主編與發行

KATE NIEMCZYK 封面

JOHN J. HILL 平面設計

MICHAEL CHU 創意顧問
JEFF KAPLAN
ARNOLD TSANG
BILL PETRAS

SEAN COPELAND 故事設定顧問
CHRISTI KUGLER
JUSTIN PARKER

DEREK DUKE 製作人
ADAM GERSHOWITZ
NATALIA GONCHAROVA
CAROLINE HERNÁNDEZ
BRIANNE M LOFTIS
JOEL TRAUBEL
RYAN THOMPSON

BYRON PARNELL 國際授權部資深經理

RALPH SANCHEZ 創意研發總監

GET OTHER GREAT BLIZZARD PRODUCTS AT GEAR.BLIZZARD.COM



OVERWATCH #15 ©2017 美商暴雪娛樂股份有限公司 (BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC.) 版權所有。
《門陣特攻》為美商暴雪娛樂股份有限公司在美國和/或其他國家的商標或註冊商標。

BLIZZARD
ENTERTAINMENT

我錯了，這件事情沒有我想得那麼簡單。



伏斯凱亞總裁，我無意冒犯，不過這沒有道理，你需要的是間諜。

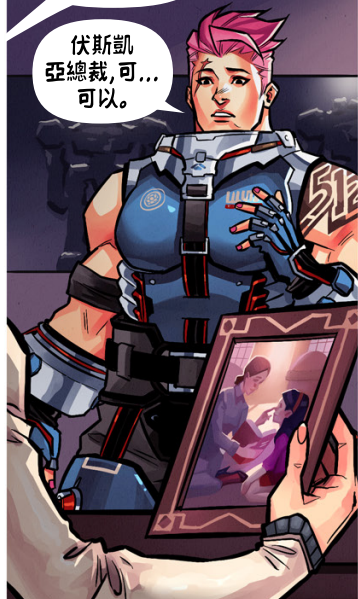
俄羅斯，聖彼得堡



說真的，札莉雅諾娃中士...我可以直接叫你亞歷珊卓嗎？

其實我需要的...是朋友。

伏斯凱亞總裁，可...可以。



很好，這樣的話，你應該改口叫我卡緹雅。

這是我的榮幸，總...呃，卡緹雅。



我們受到攻擊，一定要將這...這個人繩之以法。

我相信這件事只有你能辦到，你願意接受嗎？



我願意。

我就知道你願意。幸運的是，我們握有其他人沒有的東西，能幫助你找到目標。



中國，灤江天塔

已經好幾個禮拜了...

不，沒收到相關報告。
世界上沒人能破解我們的
防火牆。



日本，花村

請問你可以
吃吃看...

你剛問的這個
駭客...

機器人，
我不吃你的
東西。

...我沒有
情報。

...關於這個「駭影」，
完全沒有進展。



英國，倫敦

12

我們...會審問幾名嫌犯，
看看有沒有什麼消息。

不知道你的雇
主願不願意送幾台新
型機甲過來...

只要你給我情報，
我會去幫你問問看。

完全...沒有
任何線索。



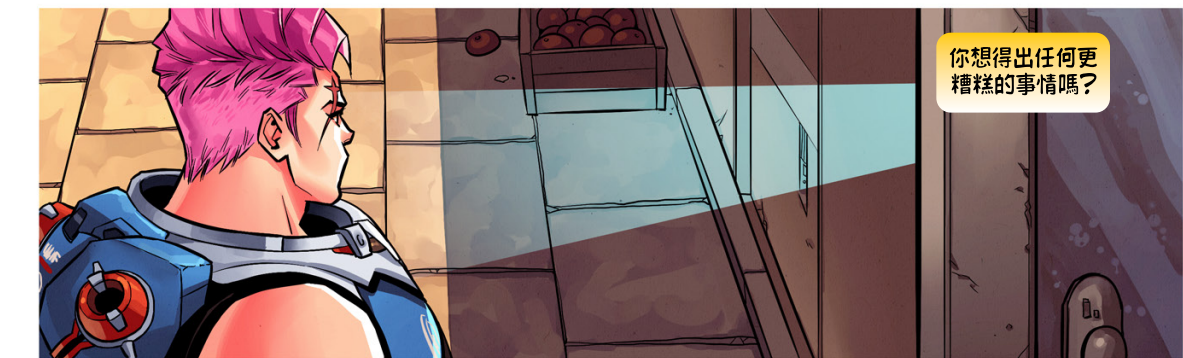
這樣就放棄了？
我對你這位俄羅斯的
守護者期待很高。

如果你需要其
他線索，我介紹
一個駭客給你。

努巴尼

這個努巴尼讓我雞皮疙瘩都起來了。
人類居然和智械維持友好關係。

讓我迫不及待想離開這裡。



你想得出任何更
糟糕的事情嗎？

你好，亞歷珊卓。
札莉雅諾娃小姐。
我是天貓星17號。

我知道你是
來找我的。

她沒告訴我，
原來你是機
器人。

她也沒告訴我，原來
你觀察力十分敏銳。

你知道它是智
械對吧？

有時候，
是有必要和你討厭
的對象合作，聯手對付
共同的敵人。

這是為了我，
也為了祖國。

你不覺得，那樣
很沒有禮貌嗎？

你說啥？

好吧，看來
你不太注
重禮儀。

你運氣不錯。
我對駭影集團
相當感興趣...

雖然他們現身的時間不
長，不過他們相當活躍...

...在各地的
政府機關、公司
和組織留下蹤跡。

他們的動機不明，
不過除了錢以外，
還有其他目的。

你...
怎麼辦到的？

就算解釋給你聽，
你也聽不懂，所以
就任你想像吧。

當時應該殺光
智械才對...

你為何不高興？
你跟我們不一樣，
所以你無法了解。

要我了解
機器人，我寧
願去死。

我的意思是，
你不懂駭客。
既然你的偏
見這麼深，那
慢走不送。

關於這個駭影
集團，有件事
你不知道。

你怎麼可能
知道我不知
道的事情？



駭影不是一個集團，是一個女人。

她跑去威脅伏斯凱亞總裁，威脅整個俄羅斯。

我跑遍世界各地搜索她的行蹤。



好吧，她...把光明能源公司的總裁弄下台了，那是一間墨西哥的公共事業公司。

她的符號是甜心骷髏頭...

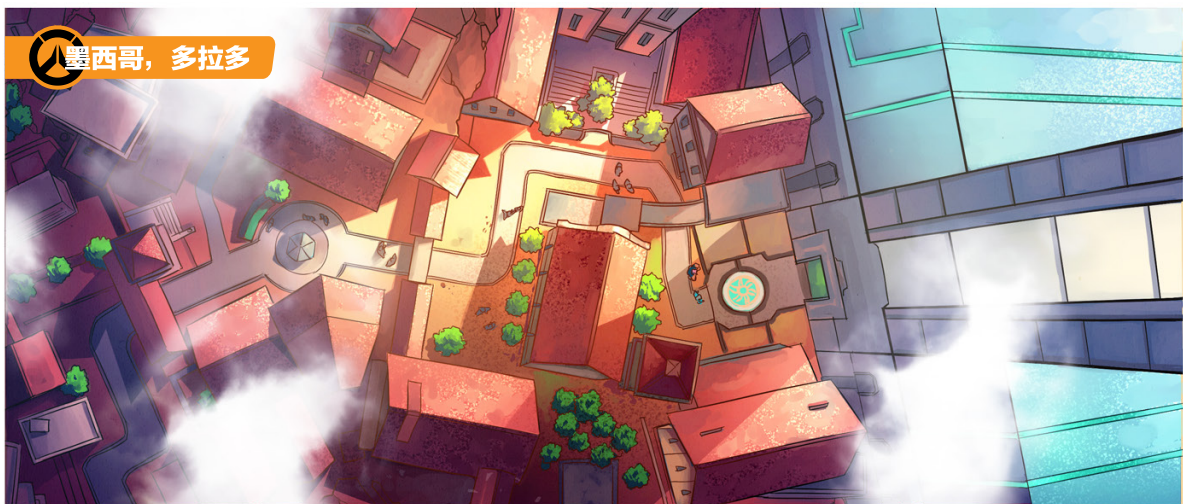
...另外烈骨幫在多拉多的影響力越來越大。



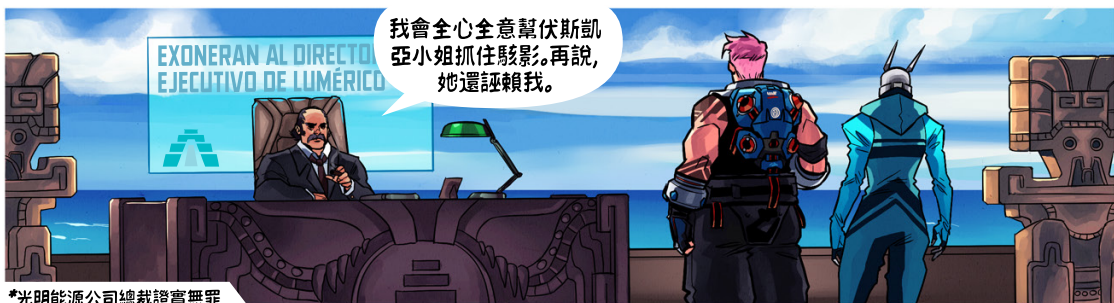
還有嗎？

還有其他線索，不過你應該看出全貌了。我們何時出發？

不准跟來。



墨西哥，多拉多



我會全心全意幫伏斯凱亞小姐抓住駭影。再說，她還該賴我。

*光明能源公司總裁證實無罪



我不幫忙的話，難消心裡這口氣。

我們正在思考有什麼辦法可行。

BUENA SUERTE(祝你好運)，你會需要的。



有了光明能源公司的協助，應該會有所進展。

所以... 下一步是？

雖然你沒找出確切的地點，不過你的線索指向這塊區域。

你打算怎麼做？挨家挨戶敲門確認？

帶著照片一個一個詢問。

一天問一百個，只能祈禱有人看過她。

日子一天一天過去，可能好幾個禮拜了。一天要詢問一百個人，感覺就像舉重一樣。

沒人看過駭影，或是說沒人承認看過她。人民把她當成史蒂潘·拉辛，那個搶劫富人來反抗沙皇的人。

這個智械笑說「這樣蠻幹行不通的啦」，不過我還是相信直接與人接觸比較有效。



¡BUENOS DIAS (早安)! 有什麼事嗎?

呃...請給我... DOS BUÑUELOS (兩個油炸麵糰)。

真是太好吃了。有看過這個女人嗎?

沒有...我沒見過。

我...

請說，你叫什麼名字?

亞...亞歷珊卓(ALEJANDRA)。

亞歷珊卓...我也叫做亞歷珊卓(ALEKSANDRA)，我們同名!

那...你看過她嗎?

她做了壞事嗎?

是的。

如果我幫你...

那你就是英雄。



你真的認為那個小女孩知道全世界駭客都查不出來的事情？

你是說，以為駭影是一群人的那些駭客嗎？

講話真酸。

那麼... 多少個？

什麼多少個？

你殺過多少個智械？

好幾百個吧。

.....



讓人意外的事情真多。

機器人都喜歡做些出乎意料的事情，我的村莊就是這樣被毀掉的。

我在前線長大，我一生幾乎都在和智械作戰。



我很抱歉。

不用抱歉，你又不戰場上。



等等...我來解除這些東西和保全設定。我可不想死在這。

你哪會害怕，那是人類才有的情感。

我還是感覺得到。你殺了很多智械，所以我憤怒，聽完你的遭遇，所以我難過。

那不是情感，不過是照程式執行罷了。

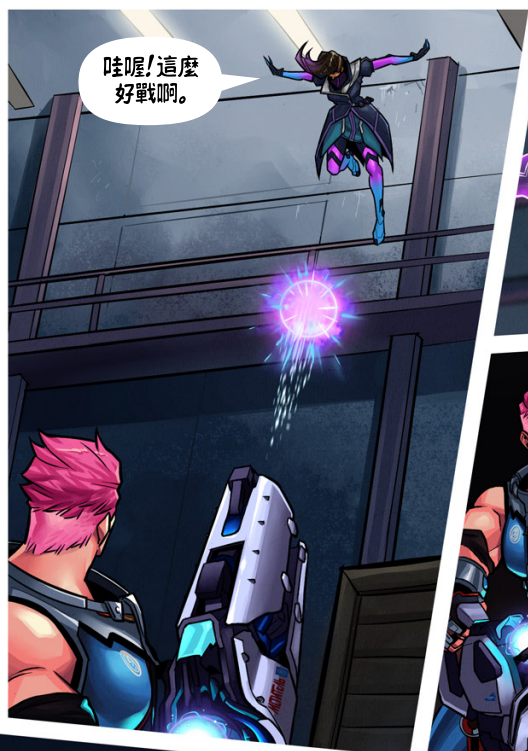
人類就不會照預定計畫行事嗎？你又不是一出生就憎恨我們！

氣氛這麼好卻在吵架？

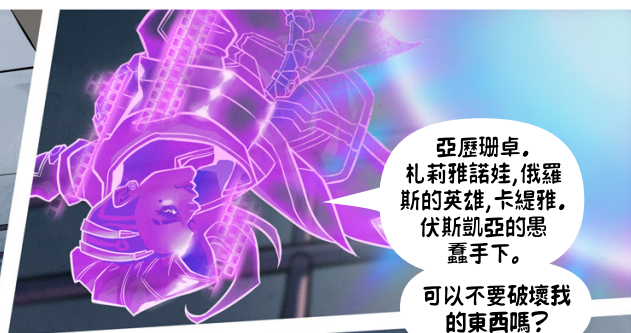


是你!

啊?對啊,
是我。



哇喔!這麼好戰啊。



亞歷珊卓,
札莉雅諾娃, 俄羅斯的英雄, 卡緹雅,
伏斯凱亞的愚蠢手下。

可以不要破壞我的東西嗎?

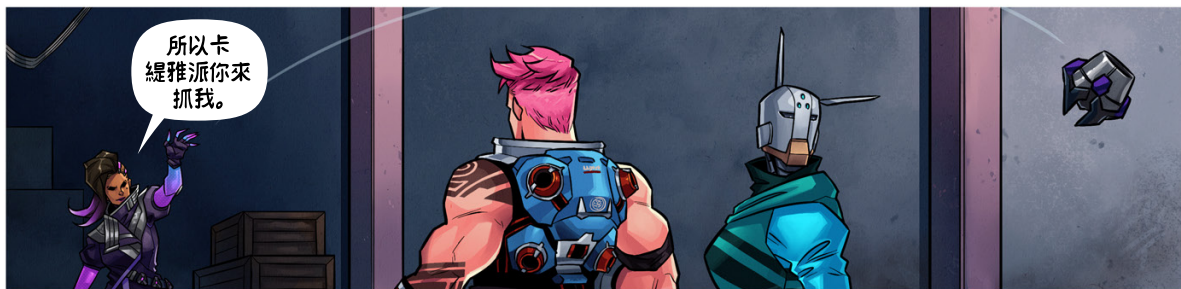


可以,我一抓到你就會停手。

我可是難以捉摸的。嗯...就像在夏季運動會獲勝一樣?



你還帶了個智械朋友來啊...
奇怪的組合。





放我走，否則全世界都會知道卡緹雅背地裡的小秘密...還有你的秘密。

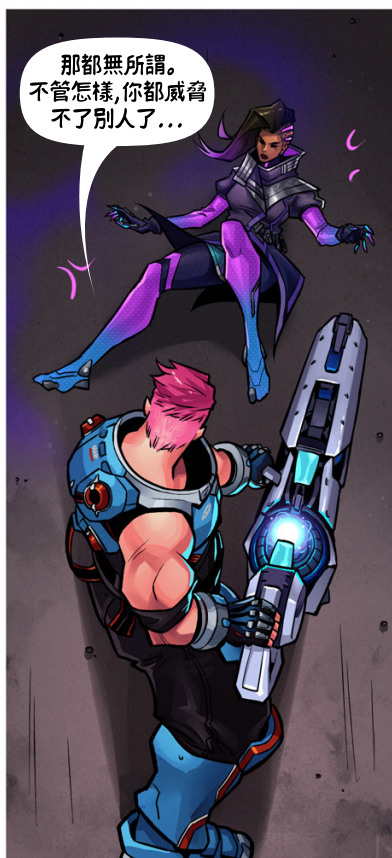
她的新技術來自你最恨的機器人。

什麼秘密？

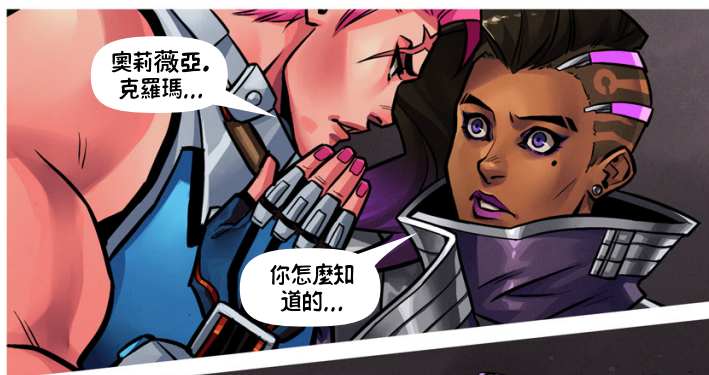
你說什麼？

噢...天哪，太好笑了。看來她沒跟你說。

你以為你站在好人那邊？你錯了。



那都無所謂。不管怎樣，你都威脅不了別人了...



奧莉薇亞。克羅馬...

你怎麼知道的...



老實告訴你，卡緹雅騙了你...兩次。我想得到她的力量。

世界將會發生不得了的大事。規模大到影響所有人...影響一切。

而我認為藉由她，能讓我找出這事情的真相。

我為什麼要相信你？

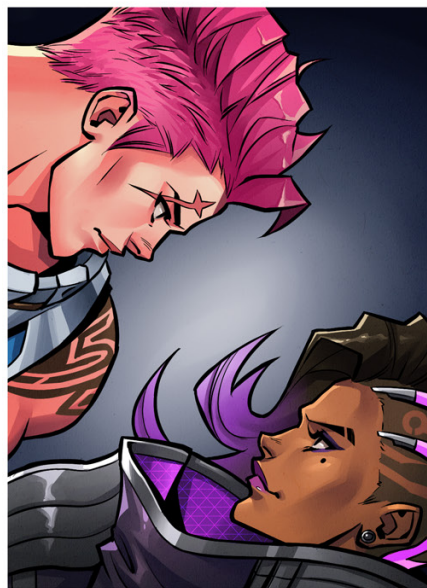


哈哈哈哈哈...聽我說，朋友。我和卡緹雅，只有一個人說的是真話。

對了，這間倉庫會在一分鐘左右後爆炸。你最好帶著你的機器人朋友逃出去。

它才不是我朋友...你做了什麼？

我在努巴尼駭入了它。膽敢追蹤我的，都別想全身而退。





不知道這樣算失敗還是成功。



老實說，沒想到你能走到這一步，真厲害。

你想隱瞞...為什麼不拿走她的槍？有理由嗎？

唉，亞歷珊卓。事情沒這麼單純。

搭咻搭咻搭咻...
...啊。

總有一天，其他人會理解我的用意。



但現在還不是時候。

你還能...正常運作嗎？

電、電、電、電路被干擾了。但我死不了的，應該吧。



為了人民著想，我們必須守住這個秘密。好嗎，亞歷珊卓？

事情其實很單純。朋友之間不會有謊言。

所以，對你而言，我是札莉雅諾娃中士。

但為了俄羅斯...好吧。我會保密。

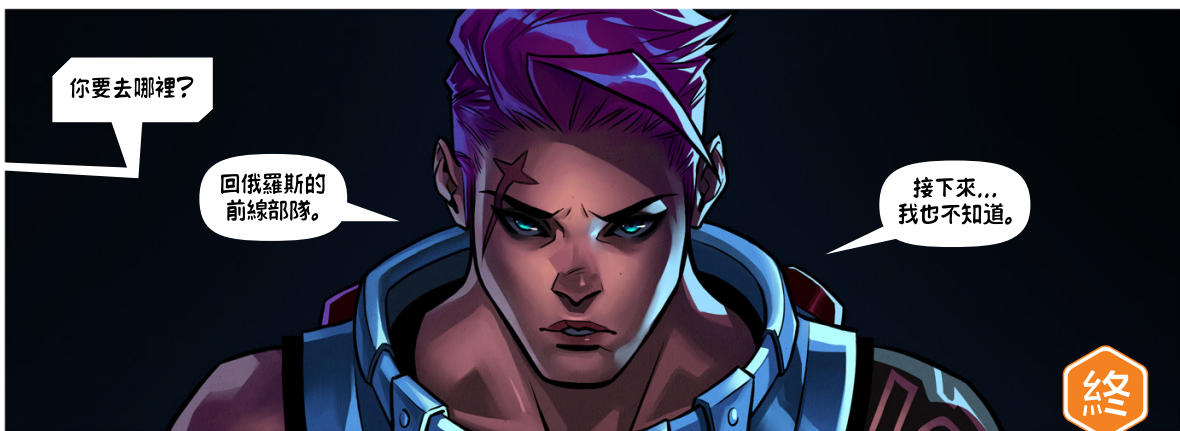


呃...在我們看到駭影前...我的記憶是對的嗎？你好像是在生我的氣。

沒錯。但那都無所謂了。

你為什麼要救我？

...我不知道。如果是幾天前，我可能會先動手殺了你。但現在...



你要去哪裡？

回俄羅斯的前線部隊。

接下來...我也不知道。

終